

1930-10-08

AFSENDER

Ellen Sawyer

MODTAGER

Louise Brønsted

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Prog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Erna Andersens søster kendes ikke.

Det samme gælder Fru Nielsen/Klaras mor, friskolelæreren i Kissendrup, Ove Rode/Rhode og Fru Thomsen.

Omtalte personer:

Louise Amstrup

Erna Andersen

Peter Eilschov

Grethe Jungstedt

Kurt Jungstedt

Matilda Jungstedt

Adolph Larsen

Andreas Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Thøger Larsen

Christine Mackie

Elisabeth Mackie

William Mackie

Hannah -, pige i huset hos Louise Brønsted

Mogens Warberg

Erik Warberg Larsen

Martin Warberg Larsen

Laura Warberg Petersen

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB3802

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Gave til Østfyns Museer fra en efterkommer af Louise Brønsted

DOKUMENTINDHOLD

Trist, at Louise Brønsted er uden pige i huset. Ellen Sawyer forsøger at finde en pige til hende. Louise kan måske kontakte Husholdningsskolen. Det er synd for Christine/Mornine Mackie. Hun vil være rengøringsdame! Måske skulle hun hellere forsøge med hjemmebageri og undersøge, om hun kan bo på en stiftelse fx i Odense.

Jungstedt-familien er på en dejlig rejse. De kører rundt i Frankrig.

Ellen har lavet en alkove og købt forsatsvinduer. Hun har råd til dette, fordi hun spiser beskedent.

Ellen spiller ofte kort.

Johanne C. Larsen sidder hårdt i det, fordi den ene lejlighed ikke er lejet ud, og patroner til manden og sønnen er dyre.

Ellen håber, at verset bliver brugt på Thøger Larsens mindesmærke.

TRANSSKRIFTION

8/10 - 30

Kæreste Lugge.

Tak for dine to Breve! Hvor er det kedeligt med Hannah. Både for hende, det lille Skind - men sandelig ogsaa for dig, som nu står Pige-løs. Jeg ringede straks til Fru Nielsen, Klaras Mor, - men selvfølgelig, - det var for sent. Der er to Søstre, og de havde faaet Plads Det vilde vist have passet helt godt, - særlig den ældste. Jeg har nu mine Garn ude, - men det er jo en vanskelig Opgave, for man kender jo ikke deres Kvalificationer, - selv om de søger Plads. Der er nu en lille tyk en, som hedder Erna og er Søster til Frk. Andersen, som var hos Las's. Hun siges at søge Plads i Odense. Hun har tjent hos Dyrslæge Voss's i Rynkeby, og der vilde de gerne have fæstet hende til Kokkepige - men hun har ellers ikke særlig lært at lave Mad. - I Aften hos Junge skal jeg ringe og spørge lidt ud om hende, - men inden vi naar at faa forhandlet om hende er hun vel fæstet ud. Jeg ved jo heller ikke, om hun vil til Kbh. Frk. Erna Andersen Flødstrup Søgyde pr. Ullerslev. Du kunde jo godt skrive til hende, hvis du mener. Nu er jeg borte Lørdag, Søndag og Mandag. Saa har jeg hørt om et Par andre Muligheder: en Søster til Friskolelæreren i Kissendrup - pr. Ullerslev. Men hun er saa ung. - Jeg skal nok forhøre videre, skønt jeg føler det som et tungt Ansvar. Kan du ikke sætte dig i Forb. med Husholdningsskolen, - dør kommer jo alle de pænere Piger før el. senere.

Hvor er det trist med Mornine. Junge vil skrive til Ove Rode. Men mens Græsset gror o.s.v. Hun er så lidt driftig. Jeg snakkede i Sommer så meget om, at hun skulde

2)

lægge sig efter Hjemmebageri. Der behøver ikke at være andre Driftsomkostninger end et godt Komfur og nogle Plader. Det siger Fru Thomsen (tidligere Rygaard). Hun stod jo pludselig ved Mandens Død fuldstændig paa bar Bund efter at have levet Godsejerliv i mange Aar. Hun klarer sig fint i Odense og siger at der tjenes godt. Hun begyndte kun med Bekendte. Men jeg tvivler nu paa, at Mornine kan faa noget til at gaa, af Mangel paa Driftighed, samt Menneskeskyhed. Hvor er det trist. Der er vel ikke en Stiftelse? Det lyder saa jammerligt, - men til syvende og sidst er det jo Mornines Ideal: at være ene og sidde og læse, - og det kunde jo godt gøres saadan et Sted. Eilschovske Boliger Odense? Forhør saa smaat i al Diskretion om hendes Stemning for det. Chancerne for Elever i Odense er jo ligesaa gode (el. slette) som i Kbn. og saa boede hun dog husfrit og hendes Hjælp fra Dede og Las forslog bedre. Hvor det ligner M. at ville være Rengøringskone! Saa kan vi selv se!! Men det værste er alligevel Putte. Nu er hun jo i et Bageri. - Hvad Søren vilde hun derovre. Jeg troede det var for at pumpe Billy, - men det lader det jo ikke til. - Du skrev ikke om dit Helbred, lille Lugge. Hvordan gaar det??? S.u. - I Øjeblikket har jeg kun fornøjelige at berette om mig selv. - Saadan gaar det jo op og ned i Verden, og jeg synes man skal med Taknemmelighed tage det gode, man faar udleveret, - ellers kan man da heller ikke fortjene det. Det gode er, at jeg faar saa uhyre glade Breve fra Mine. Mod Forventning er dette blevet den herligste Rejse, hun nogensinde har gjort. De er nu i Paris igen, efter

3)

at have kørt til Revièraen, - nydt Hvilen dør en Tid, - kørt en meget interessant Tur paa flere Dage rundt i Sydfrankrig - Marseilles o.s.v. Hun er begejstret over alt hvad de ser - jeg har aldrig faaet saa glade Breve fra hende. - Lille har det glimrende. Margareta skriver at hun spiser bedst af alle Børnene. Hun vil nok have fortræffeligt af denne Vinter paa Landet sammen med andre Børn. De lever saa udmærket dør, og der bliver lavet særlig Mad til Børnene, - saa de faar det saa godt, som det kan faas. Hun er sød og glad skriver Margareta. Jeg hører en Gang om Uge fra hende. Her er vi jo ved at gaa i Vinterhi, - saadan da! Det bestaar bl.a. i at jeg jævnligt trækker i Oljetøjet og Stormbrillerne. Mit lille Hus har aldrig været saa hyggeligt som nu. Jeg har spenderet dobbelte Vinduer til "Kontoret" og Soveværelset og du kan tro, det luner. Og saa har jeg lavet det saa yndigt i mit Soveværelse. Min Seng er blevet noget saa "smart". Jeg fik Snedkeren til at lave et Brædt [tegning] over Sengen der er slået et Bændel paa og Omhæng, - omtrent som Tante Visse havde. Det ser saa nydeligt ud. Jeg tog mine Sommergardiner herfra, - hvide med blå Border.

Derinde hænger Billeder af Lille og Grethe Missen nyder det og tilbringer sin Dag - og Nat med at sove dør. [Tegning] Saa fik jeg ham ogsaa til at lave en stor Plade til min lille Servante og har pæne Omhæg dør ogsaa og en fin Glashylde over. Jeg har altsaa kostet lidt paa Huset, - men det kan 4)

jeg ogsaa fordi jeg lever saa billigt. Jeg har ført nøjagtigt Regnskab paa min Mad siden jeg kom hjem. Jeg har brugt 20 Kr. paa 4 Uger og haft Kaffefremmede en Gang og alle Agrarens til fin Aften i Søndags, - men da fik vi rigtignok ogsaa en Hane og Tomater og Æbler, Salat foræret paa Landet. Min Middag - jeg spiser hjemme 6 Dage om Ugen til Middag - er Kærnemælk med en Skefuld Syltetøj i samt lidt Grøntsager, som jeg hidtil har haft fra Haven, Bønner Purrer og Celeri. Paalæg har jeg kun Ost. Med min Konstitution behøver man ikke at spise sine Penge op. -

Jeg spiller utrolig meget Kort i denne Tid, - som Regel 5 Aftner om Ugen - L'hombre el. Bridge. Jeg synes det hjælper godt paa min Bridge. - Om Søndagen er jeg gerne hos Junge til Bridge om Aftenen. Hun har det helt godt efter Omstændighederne Omtr. en 40 Timer om Ugen Elever.

Agraren og Manse morer sig med Jagt. De skyder en Del, men Junge siger, det er dyr Mad p. Gr. af alle de dyre Patroner, som hun jo maa betale. Deres store Lejlighed staar tom, - det er derfor det kniber saadan for hende. Tinge er hjemme, - han arbejder hos Puf, - men søger Plads til Nov. Han er sød og venlig.

Las har jeg kun lige set. -

Har I hørt, at Mogens's Konfirmation blev udsat en Uge, fordi han blev saa forfærdelig syg af en "Forgiftning". De var angst for ham. Nu skal vi derop paa Lørdag, Søndag og Mandag.

Bare det Vers kunde komme igennem til Thøgers Mindesmærke. Det er da saa smukt og udtrykker egentlig hele hans Livsforømmelse i en mærkelig koncentreret Form, - hans Glæde over Livet, - hans stadige Tanke

[Teksten fortsætter på sidste side i venstre margen; lodret:] paa Døden -

og den vide Horisont. Hvor var han et herligt Menneske. Det er en Rigdom at have [øverst på sidste side; på hovedet:] kendt ham og have hjulpet ham. Jeg betaler det gerne med det svidende Savn som han efterlod. -

[Indsat på næstsidste side i venstre margen; lodret:] Nu Farvel for denne Gang, lille Lugge. Held og Lykke med det, - med Pigerne, mener jeg. Jeg synes du skulde skrive til Erna for at forhøre. I så Fald, lad mig vide, - jeg kan se Familien paa Tirsdag. -

8/10-80

Kæreste Lunge.

Tak for dine to Breve! Her
er det dog kedeligt med Hanneh Både
for hende, det lille Skind - men
sandselig ogsaa for dig, som nu står
Pige-eks- og ringede straks til Fru
Nielsen, Maras Mor - men sel-
følgelig - det var for sent. Det er
to Postre, og de havde faaet Både
det utale Gode bare passer helt
godt - selv den alder. Jeg har nu
minne Lær ude, - men det er jo en
saubelig Opgave, for man kender
jo alle deres Qualificationer, - selv
om de løse Både. Der er nu en
helt nyh en som hedder Eva og er
Poste til Frh. Andersen, som har
har Læs. Hun siger at løse Både
i Odense. Hun har tjent hos Dy-
lege Værn i Ryggeby, og der utale
de gerne have fastet hende til Holle-
pige - men hun har allerede alle
selv lært at lave Mad. - I Aften

herunge skal j. ringe hen af 24/2
 liat ud om hende, - men inden
 naar at fæa forhandlet om hende
 er hun vel fastet ud. J. ved jo
 heller ikke om hun vil til Klub.
 For. Ena Anderen Fildstrup Pögya
 for helerled, der kunde jo godt
 skrive til hende, hvis der mener.
 her er j. jo borte Lørdag, Søndag og
 Mandag. Saa har j. hørt om et
 Par andre hushjeder: en Pøster til
 Friskolelæreren i Hissendrup - for heler
 led. Men hun er saa ung. - J.
 skal nok forhøre især, skul j. følge
 det som et tungt Ansvar. Kan de
 ikke lide det i Forb. med Huskell
 ringskole, der kommer jo alle de
 penere Piger for et Leve.
 Hvor er det trisk med Marime.
 Junge vil skrive til Ole Rode. Men
 mens harvet grov o. s. v. Hun er la
 liat driftig. J. uællede i Pønnen
 da med et om, at hun skulde

2/

lagge sig efter Hjemmelager.
Der behøves ikke at være andre Drifts-
omkostninger end et godt Køn af
og nogle Bløder. Det Lige for Thorvald
(Lidjers Bygaard). Der er et
pludselig ved Mandens Kopfunkt
paa det Bredt efter at have læst
Gedrejer i mange Aar. Der blev
sig først i Odense og Lige at der
lignes godt. Der begynder hun
med Bekendte. Men for tvivls om
paa, at Mamma kan faa noget
helt at gaa, af manglet paa Drift
hed, samt Menneskeskyld. Der
er det trist. Der er vel ikke en
Stiftelse? Det lyder saa jammerligt
- men det lyvende af Lige er jo!
Mammes Ideal: at være ene af
Lige af Lige, og det kunde jo godt
gøres skønt et Sted. Lidskowske
Bolsje, Odense? Forhøp saa smukt
i al Diskussion om hendes Stemning

for det. Chancerne for Kæder i Odense
er jo ligesaa gode (el. slekth) som i
Nbn. og saa baade hun dog husprist
hendes Hjælp fra deede af Lars forslag
bedre. Hver det Ljue i. at uete
bare Pengarings kane! Paa kan i
vel se!! Men det vante er seljend
Pulle. Men er hun jo i et Bageri.-
Hvad Pæn ude hun deede. Jo tæse
det var for at pænke Billy, men det
lader det jo alle til. -
Men ihel alle om dit Hildebrø, lile
Lugge. Hvad kan gaar det ??? S. u. -
I Heltillid har j. kun fornøjelse
at berette om min. vel. - Paa den gaar
det jo op af ned i. Verden, af j. Ljue
man skal med Taknemmelighed have
det gode, man faar udleveret, - eller
har man da heller ikke fortjent
det. Det gode er, at j. faar saa
hvide glade Bæse fra min. Med
forveksling er dette blevet den her
lygte Rejse hun nægensinde har
gjort. De er nu i Paris igen, efter

3) at have hørt til Revisionen, nydel-
Hvilen der en Tid - hørt en meget
interessant Tur paa flere Uge
rundt i Pyreneer - Marseille
o.s.v. Hun er begejstret over alt
hvad de ser - ji har aldrig faaet
saa glade Brevs fra hende. - Lili
har det glimrende. Margareta skriver
at hun spiser bedst af alle Børnene.
Hun vil nok have fortræffligt af
denne Vinter paa Landet sammen
med andre Børn. De lever saa
admirabelt der, og der bliver læst
særlig med til Børnene - saa de faa
det saa godt, som det kan faas.
Hun er glad og glad skriver Margareta.
Ji hører en Gang om Ugen
fra hende.

Her er i ji bed at gaa i Vinter
hi - saadan da! det bestaar bl. a.
i at ji jævnligt holder i Olykthet
af Skumbillerne. Intet lille Hus har

aldrig været saa hyggeligt som
nu. J. har spenderet dobbelte Vin-
druer til "Boutonnet" og Savenareket og
du kan se, det ligger. Og saa har
J. lavet det saa yndigt i mit
Savenareke. Min Penge er blevet ogsaa
saa smukt. J. fik Puddingen til
at lave et Brød - over Pengen
der er låst et Bændel paa af
Omhang - omkring som Tante Vins
hænder. Det var saa yndeligt ad



J. tog mine Pannepa-
dener herfra - hvide med
blå Boder. Dermed blev
Bædder af Lille og Lille
Minden nyder det af
hænderne sin Dag - og
det med at lave det.

Saa fik J. ham ogsaa til at lave en
stor Plade til min lille Servante og
har paa Omhang den ogsaa af en
fin Glas hylde over. J. har ogsaa
købt lidt paa Lure, - men det kan

[illegible]

det best godt efter Omstændighederne
 Omst. er 40 Tinner en Lige Elver.
 Agraen af Maane maaer af spred
 Jagt. De skyder en del men jage
 Lige, det er dog med p. H. af alle
 de dyre Patrone som jage p. maa
 betale. Deres Skote sejler bedst staa
 Torv, det er derfor det kun kan seaa
 for Bende. Tunge er hyemne, han
 arbejder hos Puf, men seer Blods til
 hoy. Han er ret af hellig.
 Las han si kun lige ret. -
 Han y hør at Mogens's Konfirmation
 blev udsat en lige, fordi han
 blev saa forfærdet af en "Torske
 ring". De har angst for ham,
 nu skal si derop paa Lørdag, Sundag
 og Mandag. -
 Bare det Vers kunde komme i frem
 til Thøgers Munde maaer. Det er
 de saa smukt og udtrykker egentlig
 hele hans Livsformeninge i en
 puerbly koncentreret Form, hans
 Glæde over Livet, hans skæbne Tanke

Las Lige - at den er de Høi hellig. Det er en Lige som af hellig
 af hellig Mærke. Det er en Lige som af hellig